

el guía
red4ces.org

04 }
2013

abril



MARKASÛRBANAS

5.13 **TODOS LOS SEGUNDOS SÁBADOS DE MES: FERIA DEL TRUEQUE Y MERCADILLO DE PULGAS ESPECIAL POR EL DÍA DEL NIÑO JUGUETES, ROPA, LIBROS, PELÍCULAS INFANTILES** *(Tienes cosas en tu casa que están en buen estado, pero ya no te gustan o ya no las usas, las puedes traer (zapatos, libros, DVD, ropa de todo tipo, etc.) e intercambiar por otro producto o conocimiento y en último caso venderlas.)*
Organiza: ICBA
Lugar: ICBA Calle Lanza 727 entre La Paz y Chuquisaca
hrs: 10:00 a 12:30 Ingreso Libre

m.16 al s.20 **TALLER DE COCINA CREATIVA: Como crear recetas deliciosas con el pan seco** *(Adriana Di Salvo)*
Organiza: Proyecto mARTadero
mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
Comienzo: m. 16 hrs. 17:00 bs. 100

m.17 **PRESENTACIÓN DEL LIBRO: ALLÁ DONDE DUERME EL CAIMÁN**
De José Antonio Gil
Sala de la Biblioteca Simón I. Patiño
hrs: 19:00 Ingreso Libre

j.18 **EXHIBICIÓN DE LOS CORTOMETRAJES** *["uno solo no puede" (dirección claudia siles) y la primera presentación pública de "cabezas de vhs" (dirección manuel lacunza)]*
Organiza: Universidad Privada Boliviana, Alianza Francesa
Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa *(calle La Paz N° 784 casi C. Carrillo)*
hrs:19:00 Ingreso Libre

s.20 **JORNADA INFANTIL CUENTOS TÍTERES Y DIVERSION CADA PENÚLTIMO SÁBADO DE MES. FESTEJAMOS EL DÍA DE LA TIERRA Y DEL NIÑO VEN A PLANTAR TU PLANTITA**
PRESENTACIÓN DE TÍTERES CON EL GRUPO DE TRAPITOS Y BOTONES
Organiza: ICBA, De Trapitos y Botones



Lugar: ICBA Calle Lanza 727 entre La Paz y Chuquisaca
hrs: 10:00 a 12:30
bs.10 niños - bs.5 padres

CENTRO PEDAGÓGICO Y CULTURAL SIMÓN I. PATIÑO
TALLER
2013

l.22 y l.29 **TALLER LITERATURA E HISTORIA LITERATURA E HISTORIA: YOURCENAR - PÉREZ REVERTE** *(Dictado por: Xavier Jordán)*
Inversión: bs. 75. - *(los siete módulos)*
bs. 15 *(cada módulo)*
Sala de la Biblioteca Simón I. Patiño
hrs: 19:00

m.24 **EXHIBICIÓN DE LOS 8 CORTOMETRAJES SELECCIONADOS, EN EL MARCO DEL "PRIMER CONCURSO Y FESTIVAL DE CORTOMETRAJES AUDIOVISUALES DEL MUNICIPIO DE COCHABAMBA"**
Organiza: Oficialía Superior de Cultura, Alianza Francesa
Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa *(calle La Paz N° 784 casi C. Carrillo)*
hrs:19:00 Ingreso Libre

m.24, j.25 y v.26 **CINE CLUB SIMÓN I. PATIÑO CICLO DE CINE ANDREI TARKOVSKI**
Sala de Cursillos
hrs: 19:00 Ingreso Libre

j.25 **PRESENTACIÓN DEL LIBRO Y VIDEO "PINTANDO SUEÑOS"**
Salón de Honor de la Gobernación de Cochabamba
hrs: 10:00 Ingreso Libre

v.26 **NOCHE DE CUENTA CUENTOS CUENTOS AL VINO CARRUSEL DE CUENTOS PARA TODAS LAS EDADES**
Organiza: ICBA, Teatro Hecho a Mano
Lugar: ICBA Calle Lanza 727 entre La Paz y Chuquisaca
hrs: 20:00 bs.10 general/mayores con una copa de vino - niños 5Bs

v.26 **RECITAL DE CUARTETO URBANO "NOCHE DE TANGOS"** *(repertorio de piezas clásicas y de Astor Piazzolla)*
Organiza: Cuarteto Urbano, Alianza Francesa
Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa *(calle La Paz N° 784 casi C. Carrillo)*
Ingreso Libre plazas limitadas

v.26 y s.27 **ESTRENO DE LA NUEVA OBRA DE CIRCO, TEATRO, MÚSICA Y DANZA GRUPO: "ELENKANTO"** *(Elenco permanente de El Tapeque)*
Circo El Tapeque
Av. Gualberto Villarroel, esq. Jhon Mostajo, Telf.: 4457753
20 bs. *(adultos)* 10 bs. *(niñas)*



d.28 **ANIME NO SEKAI 2 COCHABAMBA**
Encuentro de diversidad cultural asiático, Cosplay de Anime, coreografía, dibujo y arte asiático, evento de anime donde habrá stands que expondrán artículos asiáticos, manualidades de anime y música asiática. El evento anime no sekai en su segunda versión en Cochabamba muestra diversión sana con creatividad en Cosplay.
Está programado también, concursos de Cosplay grupal, Cosplay individual, Coreografía (baile asiático), dibujo, karaoke, donde los organizadores darán a los primeros lugares premios en dinero.
Organiza: Grupo Anime no Sekai, Proyecto mARTadero, NADA mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
hrs: 9:00 www.martadero.org
Ingreso: Preventa 10 bs. y entrada 15 bs. esta entrada incluye al ingresar dos series de ANIME, poster y refresco.

m.30 **CBAJAZZ FESTIVAL FESTIVAL POR EL DÍA INTERNACIONAL DEL JAZZ** *(Carlos Zalazar Band y "D" Jazz Big Band)*
Organiza: Centro Boliviano Americano
hrs: 19:30 Ingreso Libre



- 40 CIRCUITO DE CENTROS CULTURALES COCHABAMBA**
- CENTRO PEDAGÓGICO Y CULTURAL SIMÓN I. PATIÑO**
Av. Potosí 1450 T 4489666/4118894
c.pedagogicocultural@fundacionpatino.org
 - CENTRO BOLIVIANO AMERICANO**
C.25 de Mayo 365 T 4221288/4222518
www.cbacoch.org / cba.cultural@cbacoch.org
 - ALIANZA FRANCESA**
C. La Paz 784 entre Crisostomo Carrillo y 16 de Julio
T 4525771 cultural.cochabamba@alianzafrancesa.org.bo
 - INST. CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN**
C.Lanza 727 T 4257248/4122323
www.icbacbba.org / cultura@icbacbba.org
 - MARTADERO**
C. 27 de Agosto y Ollantay
T 4588778 www.martadero.org
 - CONSULADO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA EN COCHABAMBA**
Calle Federico Blanco 929 425-5859 / 422-9347
cooch@mrecic.gov.ar, consuladoar@entelnet.bo
 - CASONA MAYORAZGO**
Av. Simón López y Melchor Pérez T 4258030
 - MUSEO ARQUEOLÓGICO**
C. Nataniel Aguirre 199 / Jordán
 - CASONA SANTIVAÑEZ**
C. Santivañez
 - TEATRO ACHÁ + SALA G. ANTEZANA**
C. España / Plaza 14 de Septiembre
 - TEATRO ADELA ZAMUDIO + CASA DE LA CULTURA**
Av. Heroínas / 25 de Mayo
 - MUSEO DE HISTORIA NATURAL**
Av. Potosí 1458 / América
 - MUSEO DE SANTA TERESA**
Plazuela Obispo del Granado s/n
 - CIRCO EL TAPEQUE**
Av. Gualberto Villarroel, 3 cuadras al norte de la Av. Circunvalación
 - COMUNICACIÓN SOCIAL UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN**
Av. Oquendo / C. Jordán

el guía 04 abril 2013
red4ces.org

FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO

Alliance Française

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

proyecto mARTadero 2.0 inter-media-acción

icba

Consulado de la República Argentina Cochabamba

MARKAS URBANAS



CONVERSATORIO CON LOS ARTISTAS DE LA BAU (Bienal de Arte Urbano)
(El arte urbano como medio de resignificación del espacio público: encuentro e intercambio de experiencias entre los artistas de la BAU y los vecinos del barrio Coronilla y público en general)
 Organiza: proyecto mARTadero
 Lugar: Café ITACA, proyecto mARTadero
 hrs: 17:00
 Ingreso Libre

TALLER DE LINOGRABADO CALLEJERO
(Knorke Leaf)
 Organiza: Proyecto mARTadero
 Sala de chanchos, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 Comienzo: l.1 hrs. 17:30 bs. 120

TALLER DE TEATRO: CUERPO ESPACIAL
(Alejandra Lanza)
 Organiza: Proyecto mARTadero
 Sala de cabezas, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 Comienzo: l.1 hrs. 19:30 bs. 120

EL CENTRO DE ARTES INTEGRADAS EL TAPEQUE POR SU 4º ANIVERSARIO PRESENTA: "CIRCO ITINERANTE"
 mañana: Zona norte
 tarde: Zona Sud
 noche: Plaza central
 Ingreso Libre

PRESENTACIÓN DEL LIBRO REFLEXIONES ACERCA DEL CARNAVAL DE ORURO
 De Javier Romero Flores
 Sala de la Biblioteca Simón I. Patiño
 hrs: 19:00, Ingreso Libre

CUENTA-CUENTOS "PURGATORIO" A CARGO DE GABRIEL IRIARTE RICO
 Alianza Francesa (calle La Paz Nº 784 casi C. Carrillo)
 Organiza: Alianza Francesa, Gabriel Iriarte
 hrs: 19:50 Ingreso Libre

PRIMER VIERNES CULTURAL URBANO ALTERNATIVO PRESENTA A: WARMIS PACHAKUTI (Ceremonia tradicional de Q'ha) LA TIQUIPAYA GOLDEN BLUCESS BAND
 Organiza: ICBA, Co Café Lugar: Ecuador esquina Antezana
 hrs: 20:00 a 21:30 Ingreso Libre
 De 21:30 en adelante bs.10

PRESENTACION DEL LIBRO "LA GUERRA DEL AGUA"
 Autor: Adolfo Cáceres Romero
 Organiza: Editorial "Fe de Erratas" y Centro Boliviano Americano
 hrs: 19:00 Ingreso Libre

OBRA DE TEATRO: LA SOLEDAD DE LAS LUCIÉRNAGAS
(Teatro Puntos Invisibles)
 Organiza: Proyecto mARTadero y María Julia Ruiz
 Sala Playa Grande, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 hrs: 19:30 bs. 20

CONCIERTO DE JAZZ
(Gian Carla Tisera y "D" Jazz Big Band)
 Organiza: Jass Inc y Centro Boliviano Americano
 hrs: 19:00 bs. 20

CONCIERTO DEL TRIO EMSLAND DESDE ALEMANIA EN EL MARCO DEL BACH FEST
 FEST (Jeanine Thorpe (violin), Olaf Niessing, (Violoncello) Peter von Wienhardt, (Piano)
 Organiza: ICBA, Bach Fest
 Av. Eudoro Galindo Nº 1732 entre Av. América Este y parque Fidel Anze
 hrs: 20:00 Ingreso Libre

CONCIERTO DE JAZZ
 Gian Carla Tisera y "D" Jazz Big Band
 Organiza: Jass Inc y Centro Boliviano Americano
 hrs: 19:00 bs. 20

POR LA SEMANA ANIVERSARIO DEL CENTRO DE ARTES INTEGRADAS EL TAPEQUE PRESENTA: VARIETTÉ DE ARTES
 Circo El Tapeque
 Av. Gualberto Villarroel, esq. Jhon Mostajo, Telf.: 4457753
 20 bs. (adultos) 10 bs. (niñas)

CONCIERTO DEL TRIO EMSLAND DESDE ALEMANIA (Jeanine Thorpe (violin), Olaf Niessing, (Violoncello) Peter von Wienhardt, (Piano)
 Organiza: ICBA
 Lugar: Colegio Laredo hrs: 16:00 Ingreso Libre

TALLER DE CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES CON CHATARRA
(Amado Espinoza)
 Organiza: Proyecto mARTadero
 Sala de chanchos, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay Comienzo: l.8 hrs. 18:30 bs. 120

TALLER DE CLOWN: En busca del propio clown, un camino hacia uno mismo
(Victor Stevelman)
 Organiza: Puentes Invisibles - info: 707 79694
 Sala de cabezas, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 Comienzo: l.8 hrs. 18:00 bs. 200

CONCIERTO DE JAZZ
(La Bienal de Arte Urbano es un proceso de resignificación del espacio público a través de la intervención artística y un proceso de interacción entre creadores y vecinos de la zona fundacional de Cochabamba. Para conocer y disfrutar de las obras realizadas por los invitados de este año, este día del peatón, se realizarán visitas al paseo de las artes en tres horarios; a las 10:00 parte la caravana de bicicleta BAU a Pedal, la segunda será a las 11:30 recorrido por las diferentes intervenciones y la tercera a las 13:30 cerrando la media jornada con diversidad de actividades urbanas. Disfrutaremos de diferentes cuatros folklóricos del ballet municipal, Hip Hop con los chicos de Verguenza Ajena, Baile con la escuela de Break Dance mARTadero, también podremos disfrutar de teatro del Taller de Libre Expresión y creatividad mARTadero y otras actividades de encuentro y recreación)
 Organiza: Dirección de Gestión Ambiental, Proyecto mARTadero, NADA Exteriores mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 hrs:9:45 Ingreso Libre

CICLO DE CINE "PRIMEROS SUEÑOS Y DOLORES"
(Subtítulos en castellano)
 m.9.-"Memory line" (Director Mickhaël Hers) drama
 mi.-10 "Tomboy" (Directora Céline Sciamma) drama
 j.11.-"L'illusionniste" (Director Sylvain Chomet) animación
 Organiza: Alianza Francesa
 Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa, calle La Paz Nº 784 casi C. Carrillo
 hrs: 19:00 Ingreso Libre

EXPOSICIÓN: TEXTO TEXTIL CÓDIGO
 De Aruma-Sandra De Berduccy
 Horario de visitas
 Martes a viernes: hrs. 15:30 a 19:00
 Sábados y domingos: hrs. 09:30 a 12:30
 hrs:19:00 Ingreso Libre

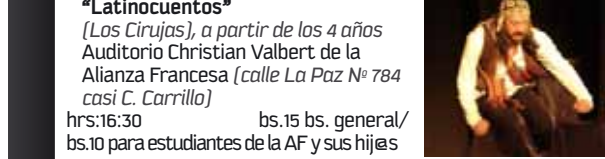
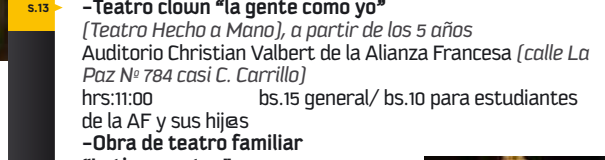
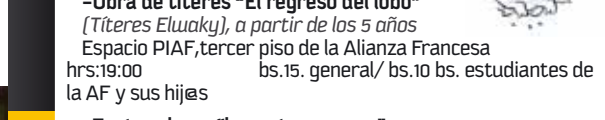
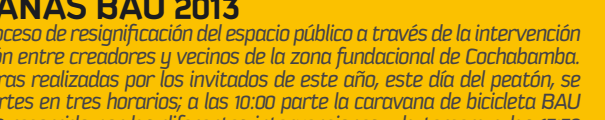
NARRACIÓN ORAL - MAQUINA DE LEER
 Auditorio del Centro Boliviano Americano
 Organiza: Alianza Francesa y Centro Boliviano Americano
 hrs.: 19:30 a 21:00 bs. 15

OBRA DE TEATRO: EL MIEDO
 Elenco: El Masticadero
 Organiza El Masticadero - mARTadero
 Sala Playa Grande, mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 hrs:20:00 bs.25

QUINTO FESTIVAL INFANTIL "CHIQUIVAL"
 -Cuenta cuentos "Cabra-cadabra"
(a cargo de Ana Balletta para niños de 3 a 6 años)
 Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa, calle La Paz Nº 784 casi C. Carrillo
 hrs:16:00 Ingreso Libre
 -Obra de títeres "El regreso del lobo"
(Títeres Elwaky), a partir de los 5 años
 Espacio PIAF,tercer piso de la Alianza Francesa
 hrs:19:00 bs.15. general/ bs.10 bs. estudiantes de la AF y sus hij@s

-Teatro clown "la gente como yo"
(Teatro Hecho a Mano), a partir de los 5 años
 Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa (calle La Paz Nº 784 casi C. Carrillo)
 hrs:11:00 bs.15 general/ bs.10 para estudiantes de la AF y sus hij@s
 -Obra de teatro familiar "Latinocuentos"
(Los Cirujas), a partir de los 4 años
 Auditorio Christian Valbert de la Alianza Francesa (calle La Paz Nº 784 casi C. Carrillo)
 hrs:16:30 bs.15 bs. general/ bs.10 para estudiantes de la AF y sus hij@s

ZON[A]ndo CIUDAD: KARLOZ DE LA TORRE Y LA BANDA DEL FINDEL MUNDO
(Inauguración del ZON[A]ndo 2013 en Cochabamba. "Nos proponemos a conversar sobre la ciudad, sobre ese espacio geográfico que no está compuesto solo de cemento, sino que manifiesta lo que es el ser de las personas, de muchas personas que encerrados en un cuerpo de transeúntes, anhelan morir con unos malos tratos, o simplemente, volver a casa")
 Acompañan: Sol de Charol (Potosí), Daniel Arancibia (Oruro) y Óliver Castro.
 Organiza: π Producciones y Coboce.
 mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 hrs: 19:00 bs. 15



-Obra de teatro familiar "Moqochinchi"
(Viola Vento), a partir de los 5 años
 Espacio PIAF (tercer piso de la Alianza Francesa)
 hrs:19:00 bs.15 bs. general/ bs.10 para estudiantes de la AF y sus hij@s

-Obra de circo, música y narración de cuentos "el gran circo ambulante de papus"
(El Tapeque y Educar es Fiesta)
 Organiza: Alianza Francesa
 Espacio PIAF (tercer piso de la Alianza Francesa)
 hrs:11:00 bs.15 general/ bs.10 para estudiantes de la AF y sus hij@s
 ¡POR LA COMPRA DE 3 ENTRADAS A UNA FUNCIÓN, LA 4º ES GRATIS!

ZON[A]ndo CIUDAD: KARLOZ DE LA TORRE Y LA BANDA DEL FINDEL MUNDO
(Inauguración del ZON[A]ndo 2013 en Cochabamba. "Nos proponemos a conversar sobre la ciudad, sobre ese espacio geográfico que no está compuesto solo de cemento, sino que manifiesta lo que es el ser de las personas, de muchas personas que encerrados en un cuerpo de transeúntes, anhelan morir con unos malos tratos, o simplemente, volver a casa")
 Acompañan: Sol de Charol (Potosí), Daniel Arancibia (Oruro) y Óliver Castro.
 Organiza: π Producciones y Coboce.
 mARTadero, Av. 27 de agosto entre Ladislao Cabrera y Ollantay
 hrs: 19:00 bs. 15

